

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية المرحلية المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

إرنست وِيُونغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ١٣٦
الطبق ١١ - برج الغيث
شارع حمدان
أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة
هاتف : +٩٧١ ٢ ٤١٧ ٤٤٠٠
+ ٩٧١ ٢ ٦٢٢ ٧٥٢٢
فاكس : + ٩٧١ ٢ ٦٢٢ ٣٣٨٣
www.ey.com/me

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة مساهمي المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، التي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وبيانات الدخل والدخل الشامل المرحلية لفترة الثلاث وستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بالقارير المالية المرحلية ("معايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤).

توقيع:

ريتشارد ميشيل

شريك

إرنست و يونغ

رقم القيد ٤٤٦

٢٠١٣ يوليو

أبوظبي



الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣		إيضاحات	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
(معدل إيراجها)		(معدل إيراجها)			
٢٦٨,٧٥٥,٦٩٥	٣٤٨,٢٦٦,٢٧٧	١٣٠,٩٧٧,٨١٥	١٧٣,٧٨٠,١٩٠	٦	إيرادات تشغيلية
(١٨٦,٥١٣,٩٤٨)	(٢٥٩,٩٩٣,٤٥٧)	(٩٢,٩٢٤,٧٧١)	(١٣٢,٣١٧,٤٧٨)	٦	تكلفة الخدمات
(٢٥,٩٩١,٨٤٢)	(٢٥,٧٨٣,٢٧٨)	(١٣,٠٣١,٧٠٩)	(١٢,٨٨٧,٠٧٤)	٦	الإستهلاك
٥٦,٢٤٩,٩٠٥	٦٢,٤٨٩,٥٤٢	٢٥,٠٢١,٣٨٥	٢٨,٥٧٥,٦٣٨		الربح إجمالي
(١٠,٠٨٠,١٤٤)	(٨,٤٥٣,٠٧٥)	(٥,٦١٥,٢٧١)	(٤,٢٠٧,٠٠٩)		مصاريف عمومية وإدارية
(٥٩٠,٧٤١)	(١,٠٩٨,٨,٨)	(٢٩١,٣٤١)	(٦٢٠,٦٧٤)	٦	الاستهلاك
٧٢,٥٦٣	-	٧٢,٥٦٣	-		ربح من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٣,٧٢٨,٧٣٦	٤,٩٦٨,١٠٥	١,٣٠٩,٢٩٩	١,١٦٩,٤١٦	٧	حصة من أرباح شركات زميلة وشركة ائتلاف
٦,٨٧٧,٢٤٧	٨,٨٥٧,٨١٦	٢,٣١١,٤٦٩	٤,٤٩٢,٩٧٩		إيرادات إستشارية وأخرى، صافي
٣,٠٤١,٧٠٤	١,٠٦٨,٠٤٦	١,٤٧٣,٨١٠	٣٦٥,٥١١		إيرادات الفوائد
(٩,١٧٣,٩٦٣)	(٧,٢٩٨,٩٧٣)	(٤,٧١٢,٨٧٧)	(٣,٥٧٤,٠٤٤)		تكاليف التمويل
٩٨,٦٢١	٦٠٧,١٨٧	١٤٨,٣٠٨	٢٦٤,٦٩٨		ربح من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
٥٠,٢٣٣,٩٢٨	٦١,١٣٩,٨٤٠	١٩,٧١٧,٣٤٥	٢٦,٤٦٦,٥١٥		ربح الفترة
٠,٢١	٠,٢٥	٠,٠٨	٠,١١	٣	العائد الأساسي والمخفض على السهم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

بيان الدخل الشامل المرحلي

لل فترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

الستة أشهر المنتهية في ٢٠١٣ يونيو ٣٠	الثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠١٢ يونيو ٣٠	الثلاثة أشهر المنتهية في ٢٠١٣ يونيو ٣٠	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر
درهم (معاد إيراجها)	درهم (معاد إيراجها)	درهم	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٥٠,٢٣٣,٩٢٨	٦١,١٣٩,٨٤٠	١٩,٧١٧,٣٤٥	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة (إيضاح ١١)
		٢٦,٤٦٦,٥١٥	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للفترة
			إجمالي الدخل الشامل للفترة
٤,٧٢٦,٥٨٧ (١٠,٨٥٠,٧٣٩)	٢٢,٧٤٦,٧٨٧ (٩,٦٠٤,٤٤٤)	(٣,٣٠٤,٨١١) (١٠,٨٥٠,٧٣٦)	٢٠,٢٣٥,٦٠٣ -
(٦,١٢٤,١٤٩)	١٣,١٤٢,٣٤٣	(١٤,١٥٥,٥٤٧)	٢٠,٢٣٥,٦٠٣
٤٤,١٠٩,٧٧٩	٧٤,٢٨٢,١٨٣	٥,٥٦١,٧٩٨	٤٦,٧٠٢,١١٨

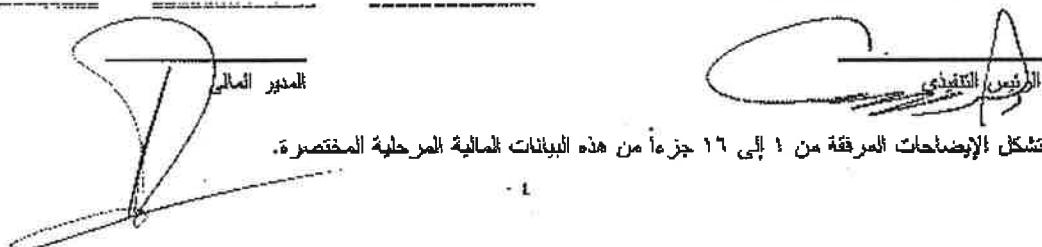
تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي المرحلي
كما في ٣١ يونيو ٢٠١٣ (غير مدفقة)

٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم (معدل الترجيح)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم (معدل الترجيح)	٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	إيضاحات	الموجودات
٧٥٦,٧٣٧,١٤٥	٧٤٧,٥٠١,٤٢٠	٧٤٧,٣٦٦,١٣٤		الموجودات غير المتداولة
٧٤,٥٩٦,٨٩٢	٨١,٧٩٣,٨٤٣	٨٣,٧٦٥,٤٤١	٧	الممتلكات والأدلة والمعدات
٢٩,٨٤١,٤٥٥	٣٧,٣٦٣,٢٧٧	٦٠,٩٩٠,٦٦٤	٥	استثمار في شركات زميلة وشركات التألف
١٠,٦٧٥,٦٨	-	-		استثمارات متاحة للبيع
٥١,٠٠٠,٠٠٠	-	-		ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً
٩٢١,٧٧٨,٥٥١	٨٦٥,٦٦١,٥٣٨	٨٩٩,٤٦٤,١٣٩		قرض لطرف ثالث علاوة
				إجمالي الموجودات غير المتداولة
				الموجودات المتداولة
٩,١١٦,٨٥٤	١٢,٧٣٠,٨٦٤	١٦,٥٦١,٤٦٦		المخزون
١٤٣,٤٦٧,٠٠٩	١٦٠,٣٨٦,٤٩٩	١٧٤,٧١٣,٠١١		ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً
٩,١٨٨,١١٨	-	-		الاستثمارات مدروجة بالقيمة العادلة من خلال بيان
١١٩,٦٦٧,٧٥٢	١٥٥,٩٤٢,٧٨٩	٧٨,٦١٧,٠١٩	٤	الدخل
٢٨١,٧٣٩,٧٣٣	٣٣١,٠١٨,١٥٢	٢٤٩,٨٩٣,٤٨٦		نقد ودائع تسوية الأجل
١,٢٠٤,٠١٨,٢٤٣	١,١٩٥,٦٧٩,٧٩١	١,١٦١,١٣٣,٦٢٥		إجمالي الموجودات المتداولة
				إجمالي الموجودات
				حقوق المساهمين والمطلوبات
				حقوق المساهمين
١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٦٥,٨٥٠,٧٧٤	٦٥,٢٠٠,١٨٠	٦٥,٤٥٥,١٨٠		احتياطي ظاهري
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠		احتياطي عام
٣١٨,٢٠٨,٢٩٤	٢٧٩,٧٧٤,١٨٤	١٦٣,٣١٣,٤٨٠		ربح غير موزعة
٤٩٣,٩٤٤	٨,٩٩٠,٧٦٦	٢١,٧٣٧,٥٦٤		التغيرات المترددة في القيمة العادلة للاستثمارات
٦٢٤,٥٥١,٩٧٤	٦٣٩,٢٤٤,١٢٠	٦١٤,٥١٦,٢١٣		المتحركة للبيع
				إجمالي حقوق المساهمين
				المطلوبات غير المتداولة
٢٤٢,٨٢٦,٩٠٣	٢٠٠,٧٨,٩٧٧	٢٧٩,٥٩٤,٧٣٤	٨	قرض لأجل
٣,٩٩٨,٥٦٣	٦,٢٣١,٧١٩	٤,٦٢١,٥٣٢	١	مشتقات الأدوات المالية
١٦,٢٩٢,٩٦٨	١٦,٩٩١,٦٦١	٢٠,٤٣١,٠٧١		سكافات نهاية الخدمة للموظفين
٣٣٢,٨١٩,٥٢٤	٣٢٥,٧٧١,٧٥٢	٢٠,٤,٤٤٩,٣٩٧		إجمالي المطلوبات غير المتداولة
				المطلوبات المتداولة
١١٩,٣١٦,٧١٤	١٢٦,١٤٣,٤٣٣	١٦٧,١٧٨,٠٧٥		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
٩٦,٣٤٠,١٦١	٨٤,١٤١,٤٧٥	٧٧,٠٠٠,٠٠٠		قرض لأجل
٢١٥,٦٤٣,٨٧٥	٢٢٣,٢٢٤,٩٠٨	٢٤٦,١٧٨,٠٧٥		إجمالي المطلوبات المتداولة
				إجمالي المطلوبات
				إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.



الرئيس التنفيذي
المدير المالي

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

الإجمالي	أرباح غير موزعة	رأس المال	احتياطي نشامي	احتياطي عام	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (المبالغة المحاسبية للاستثمار في الشركات الريمالية (إيجار))
٥٨٨,٣٣٣,٦١٦	٢٨١,٩٨٩,٩٣٦	٤٩٦,٩٤٤	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٥,٨٥٠,٧٣٦	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
٣٦,٢١٨,٣٥٨	٣٦,٢١٨,٣٥٨	-	-	-	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
٦٤٤,٥٥١,٩٧٤	٣١,٨,٢٠٨,٤٩٤	٤٩٤,٩٤٤	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٥,٨٥٠,٧٣٦	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
٥٠,٢٣٣,٩٢٨	٥٠,٢٣٣,٩٢٨	-	-	-	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
(٦,١٢٤,١٤٩)	(٦,١٢٤,١٤٩)	-	-	-	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
٤٤,١٠٩,٧٧٩	٣٩,٣٨٣,١٩٢	٤,٧٣٦,٥٨٧	-	-	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
(٨٢٥,٠٠٠)	(٨٢٥,٠٠٠)	-	-	-	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
(٣٥,٠٠,٠)	(٣٥,٠٠,٠)	-	-	-	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
٥٨٦,١٦١,٧٥٣	٥٣١,٤٨٦	٧٥,٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠,٠٠٠	٦٥,٨٥٠,٧٣٦
٥٩٩,٥٢٥,١٦٩	٨,٩٩,٧٦٦	٧٥,٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠,٠٠٠	٣٩,٦٩٨,٨٨١
٣٩,٦٩٨,٨٨١	-	-	-	-	٣٩,٦٩٨,٨٨١
٦٣٩,٢٢٤,٠٣٠	٢٧٩,٧٧٨,٠٨٤	٨,٩٩,٧٦٦	٧٥,٠٠,٠٠٠	٦٥,٤٥٥,١٨٠	٦٣٩,٢٢٤,٠٣٠
٦١,١٣٩,٨٤٠	-	-	-	-	٦١,١٣٩,٨٤٠
(٩,٦٠٤,٤٤٤)	(٩,٦٠٤,٤٤٤)	٢٢,٧٤٦,٧٨٧	-	-	٢٢,٧٤٦,٧٨٧
٧٤,٢٨٢,١٨٣	٢٢,٧٤٦,٧٨٧	-	-	-	٢٢,٧٤٦,٧٨٧
٥١,٥٣٥,٣٩٦	-	-	-	-	٥١,٥٣٥,٣٩٦
(١٠٠,٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠,٠٠٠)	-	-	-	(١٠٠,٠٠,٠٠٠)
١٩١,٣١٣,٤٨٠	٣١,٧٣٧,٥٥٣	٧٥,٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠,٠٠٠	١٩١,٣١٣,٤٨٠
٦١٣,٥٠٦,٢١٣	-	-	-	-	٦١٣,٥٠٦,٢١٣

شكل الإضافات المرفقة من ١ إلى ١١ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

بيان التدفقات النقدية المرحلي
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)

الستة أشهر المنتهية في
٣٠ يونيو ٢٠١٣
لرهم

	إيضاحات	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٢
٥٠,٢٣٣,٩٢٨		٦١,١٣٩,٨٤٠	
٢٦,٥٨٢,٥٨٣		٢٦,٨٨٢,٠٨٦	
٢,٦٨٤,٤٣٣		٣,٨٢٤,١٢٥	
(٣,٧٣٨,٧٣٦)		(٤,٩٦٨,١٠٥)	٧
(٣,٠٤١,٧٠٤)		(١,٠٦٨,٠٤٦)	
٩,١٧٣,٩٦٣		٧,٢٩٨,٩٧٣	
(١,٩١٣,٣٠١)		(٢,٧٤٩,٦٧٨)	
(٧٢,٥٦٣)		-	
(٩٨,٦٢١)		(٦٠٧,١٨٧)	
(٣٦٩,٣٠٦)		(٥٣٧,٢٤٠)	
٧٩,٤٤٠,٦٧٦		٨٩,٢١٤,٧٦٨	

(١,٦٨٢,٤١٩)		(٣,٨٣٠,٦٠٢)	
١٥,٥٢١,١٨٣		(١٤,٣٦٨,٥١٢)	
(١٣,٩٣٥,٣٤٦)		٢٢,٩٩٤,٦٤٢	
٧٩,٣٤٤,٠٩٤		٩٤,٠١٠,٢٩٦	
(٩,١٧٣,٩٦٣)		(٧,٢٩٨,٩٧٣)	
٣,٠٤١,٧٠٤		١,٠٦٨,٠٤٦	
(١,٩١٠,٧٦٦)		(١,٨٨٣,١١٥)	١١
(١٠,٨٥٠,٧٣٦)		(٩,٦٠٤,٤٤٤)	
-		١,٩٩٩,٠٠٥	
٦٠,٤٥٠,٣٣٣		٧٨,٢٩٠,٨١٥	

٤٣٠,٨٩٧		٦٤٦,٥٥٠	
(١٥,٣٩١,٢٧٨)		(٢٦,٨٥٦,١١٠)	
(١١,١٣٧,٤٣٦)		٦٥,٨٤١,٧٨٥	
١,٩١٣,٣٠١		٢,٧٤٩,٦٧٨	
(٢٤,١٨٤,٥١٦)		٤٢,٣٨١,٩٠٣	

(٣٢,٤١٦,٦١٧)		(٣٣,١٥٦,٧١٣)	
(٨٢,٥٠٠,٠٠٠)		(١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)	١١
(١١٤,٩١٦,٦١٧)		(١٣٣,١٥٦,٧١٣)	
(٧٨,٦٥٠,٨٠٠)		(١٢,٤٨٣,٩٩٥)	
١١٩,٦٦٧,٧٥٢		٧٩,٦٨٦,٤١٩	
٤١,٠١٦,٩٥٢		٦٧,٢٠٢,٤٢٤	٤

الأنشطة التشغيلية

ربح الفترة

تعديلات التنود التالية:

استهلاك الممتلكات والألات والمعدات

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

حصة من أرباح من استثمار في شركة زميلة وشركة ائتلاف

إيرادات الفوائد

تكلفة التمويل

إيرادات توزيعات الأرباح

الربح من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة

من خلال الأرباح والخسائر

الربح من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية

الربح من بيع الممتلكات والألات والمعدات

التغيرات في رأس المال العامل:

المخزون

ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما

ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع

النقد من العمليات

الفوائد مدفوعة

الفوائد المستلمة

مكافآت نهاية خدمة الموظفين مدفوعة

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة

توزيعات أرباح مستلمة من شركة الائتلاف

صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

متحصلات من بيع الممتلكات والألات والمعدات

شراء ممتلكات وألات ومعدات

الحركة في الودائع لأجل

إيرادات توزيعات أرباح

صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

صافي الحركة في القروض لأجل

توزيعات أرباح مدفوعة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

النقص في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في ١ بناء

النقد وما يعادله في ٣٠ يونيو

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

الأنشطة

١

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق - شركة مساهمة عامة ("المؤسسة")، في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة في ١١ ديسمبر ١٩٩٦ بموجب قانون رقم ٧ لعام ١٩٧٨ لإمتلاك وإدارة والاستثمار في الفنادق والمجمعات الترفيهية والقيام بالأعمال الأخرى المتعلقة بها. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

تملك المؤسسة أربعة فنادق داخل دولة الإمارات: أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي الذي يدار من قبل شركة دولية عالمية لإدارة الفنادق بـ) منتجع دانات العين، فندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الطنة والذي يدار مباشرة من قبل المؤسسة. بالإضافة، تقدم المؤسسة خدمات تموين ولديها استثمارات (غير متاحة للبيع أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر) في الشركات التالية:

الإسم	النشاط الأساسي	بلد ممارسة النشاط	الحصة
الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م. (شركة ائتلاف")	خدمات المواصلات	الإمارات العربية المتحدة	%٥٠
بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م.	إدارة الفنادق	الإمارات العربية المتحدة	%١٠
بيرل أزور لإدارة الممتلكات ذ.م.م. (يشار إليها مع بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م بـ"الشركات الزميلة")	إدارة الفنادق	الإمارات العربية المتحدة	%١٠

إن عنوان المكتب الرئيسي للمؤسسة هو صندوق بريد ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تقوم المؤسسة أيضاً بإدارة ثلاثة فنادق واستراحات داخل إمارة أبوظبي.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة لفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بتاريخ ٣٠ يوليو ٢٠١٣.

أسس الأعداد والسياسات المحاسبية

٢

أساس الأعداد

٢,١

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٤)، لإعداد التقارير المالية المرحلية الصادرة من قبل المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ("IASB") وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تم عرض البيانات المالية المرحلية المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهي العملة التي تتدالى بها المؤسسة.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية السنوية ويجب قراءتها مع البيانات المالية السنوية للمؤسسة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك، فإن نتائج الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ليست بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٢,٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

٢,١ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك السياسات التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية السنوية للمؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة الفعالة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الاتفاقيات الثانية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في شركات زميلة وشركات ائتلاف
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض بنود الدخل الشامل الآخر - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ توضيح متطلبات معلومات المقارنة (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ البيانات المالية المرحلية وتقارير القطاع لإجمالي الموجودات والمطلوبات (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ مكافآت الموظفين (المراجع في ٢٠١١) (المعيار الدولي رقم ١٩ المراجع)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - تسوية الموجودات والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الاصفاح عن $\text{٦٧} \text{٪}$ في الشركات الأخرى
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

إن تطبيق المعايير الجديدة لم يؤثر على المركز المالي أو أداء المؤسسة بإستثناء تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ والذي يستبدل التوحيد المناسب لشركة ائتلاف في شركة المواصلات الوطنية وتحويل إحتسابها وفقاً لمبدأ محاسبة حقوق الملكية. إن تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ مدرج بتفاصيل أكثر في إيضاح ١٦، ويشمل التأثير الكمي على البيانات المالية المرحلية المختصرة.

٣ العائد على السهم

يحسب العائد الأساسي على السهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يحسب العائد المخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة والمعدل بتأثير الأدوات ذات التأثير المخفض.

يعكس الجدول التالي بيانات الأرباح والأسمم المستعملة في احتساب العائد على السهم:

فترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو			
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
درهم	درهم	درهم	درهم
(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)
٥٠,٢٣٣,٩٢٨	٦١,١٣٩,٨٤٠	١٩,٧١٧,٣٤٥	٢٦,٤٦٦,٥١٥
			أرباح الفترة (درهم)
٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠
٠,٢١	٠,٢٥	٠,٠٨	٠,١١
			العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)
			المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة (كما تم تعديله لإصدار أسهم منحة)

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣٠ يونيو ٢٠١٢، لم تقم المؤسسة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم عند تطبيقها.

٤ النقد وما يعادله

لغرض إعداد بيان التدفقات المالية المرحلي، يتكون النقد وما يعادله من التالي:

٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق ودائع لأجل
درهم (معاد إدراجها)	درهم (معاد إدراجها)	درهم (معاد إدراجها)	النقد والأرصدة البنكية
٢٠,٤٨٢,٨٥٥	٤٧,٨٤١,٣٥٣	٤١,٠٨٩,٧٨٣	نقداً: ودائع لأجل ذات استحقاقات تتجاوز ثلاثة
٣١,٦٧١,٥٣٣	١٠٩,١٠١,٤٣٦	٣٧,٥٢٧,٢٢٦	أشهر
٥٢,١٥٤,٣٨٨	١٥٦,٩٤٢,٧٨٩	٧٨,٦١٧,٠٠٩	النقد وما يعادله
(١١,١٣٧,٤٣٦)	(٧٧,٢٥٦,٣٧٠)	(١١,٤١٤,٥٨٥)	
٤١,٠١٦,٩٥٢	٧٩,٦٨٦,٤١٩	٦٧,٢٠٢,٤٤٤	

تشمل الودائع لأجل الودائع المحافظ بها لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، بالدرهم الإماراتي وتحمل ربح بمعدلات السوق السائدة وتتراوح بين ٢,٥٪ إلى ٢,٧٥٪ سنوياً (٢٠١٢: ٢,٥٪ إلى ٣٪).

٥ استثمارات متاحة للبيع

ت تكون الإستثمارات المتاحة للبيع من التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
درهم (معاد إدراجها)	درهم (معاد إدراجها)	درهم	
٢٧,٠٩١,٤٥٥	٣٤,٦١٣,٢٧٧	٥٧,٣٦٠,٠٦٤	استثمارات في أوراق مالية مدرجة
٢,٧٥٠,٠٠٠	٢,٧٥٠,٠٠٠	٢,٧٥٠,٠٠٠	استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة بسعر التكلفة
<u>٢٩,٨٤١,٤٥٥</u>	<u>٣٧,٣٦٣,٢٧٧</u>	<u>٦٠,١١٠,٠٦٤</u>	

٦ معلومات القطاعات التشغيلية

تم تحديد الشكل الأساسي لتحولات القطاعات التشغيلية حيث أن مخاطر ومعدلات العائد التابعة للمؤسسة تتأثر بتتنوع المنتجات والخدمات المقدمة. تم تنظيم وإدارة أعمال القطاعات التشغيلية بشكل منفصل وفقاً لطبيعة المنتجات والخدمات المقدمة، ويمثل كل قطاع وحدة استراتيجية تقدم منتجات مختلفة وتخدم أسواق مختلفة.

القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المؤسسة حالياً إلى أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية، تعد هذه القطاعات الأساس الذي تتبعه المؤسسة عند إعداد بيانات التحليل القطاعي الرئيسي، وهي:

- تقديم غرف وخدمات الطعام والمشروبات للزبائن؛ الفنادق
- تقديم خدمات بيع المشروبات للزبائن؛ خدمات تجارية
- تقديم خدمات تموين على أساس العقود؛ و خدمات التموين
- إدارة الاستثمارات المحفظ بها من قبل المؤسسة وتطوير الفنادق الشركة القابضة
وتنسق أنشطة المؤسسة العامة.

يتم قياس أداء القطاع بناءً على الربح أو الخسارة.

معلومات القطاعات التشغيلية (تنمية)

٦

تم عرض معلومات القطاع حول هذه الأعمال أدناه:

الإجمالي	الشركة القابضة	خدمات التموين	خدمات تجارية	فندق	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣					
٣٤٨,٢٦٦,٢٧٧	-	١٦٩,٤٢٠,٢١٥	٢٦,٦٧٢,٠١٠	١٥٢,١٧٤,٠٥٢	ليرادات تشغيلية
(٢٥٩,٩٩٢,٤٥٧)	(٢,١٧٧,١٤٨)	(١٦٠,١١٢,٧٧١)	(١٩,٥,٥,٤٧١)	(٧٨,١٤٨,٠١٧)	تكلفة الخدمات
(٢٥,٧٨٣,٢٧٨)	-	(٣,٧٦٩,٧٩٢)	(١٧١,٣٠٧)	(٢١,٨٤٢,١٧٨)	الاستهلاك
٦٢,٤٨٩,٥٦٢	(٢,١٧٧,١٤٨)	٩,٤٨٧,٦٥١	٦,٩٩٥,٢٣٢	٥٢,١٨٣,٨٠٧	الناتج
(١,٠٩٨,٨٠٨)	(١,٠٩٨,٨٠٨)	-	-	-	الاستهلاك
١,٠٦٨,٠٤٦	١,٠٦٨,٠٤٦	-	-	-	ليرادات الفوائد
(٧,٢٩٨,٩٧٢)	(٧,٢٩٨,٩٧٢)	-	-	-	تكلفة التمويل
٨,٨٥٧,٨١٦	٨,٨٥٧,٨١٦	-	-	-	ليرادات استشارية وأخرى، صافي
(٨,٤٥٣,٠٧٥)	(٨,٤٥٣,٠٧٥)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
٤,٩٦٨,١١٥	٤,٩٦٨,١١٥	-	-	-	الحصة من أرباح شركات زميلة وشركة انتلاف
٦٠٧,١٨٧	٦٠٧,١٨٧	-	-	-	ربح من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
٦١,١٣٩,٨٤٠	(٣,٥٢٦,٨٥٠)	٥,٤٨٧,٦٥١	٦,٩٩٥,٢٣٢	٥٢,١٨٣,٨٠٧	ربح الفترة
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣					
١,١٦١,١٣٣,٦٢٥	٥٩٨,٧٨٢,٦٥٢	١٥٢,٣٢٦,٢٤٩	١٥,٩٦٩,١٠٢	٣٩٤,٠٥٥,٦٢٢	اجمالي الموجودات
٢٤٤,١٧٨,٠٧٥	٩٩,٠٢٢,٦٦٢	٩٥,٠١٧,٦٧٠	٨,٨٦١,٣٦٦	٤١,٢٧٦,٣٧٧	مطلوبات تشغيلية
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢					
(معدار إدراجها)					
٢٦٨,٧٥٥,٧٩٥	-	١٠,٨,٩٢٩,٨٧٩	١٣,٣٢٤,٥٨٠	١٤٦,٥٠١,٢٣٦	ليرادات تشغيلية
(١٨٦,٥١٣,٩٤٨)	-	(٩٩,٣٩٧,٥٠٠)	(١٠,٩٤٣,٣٩٤)	(٧٦,١٧٢,٩٩٩)	تكلفة الخدمات
(٢٥,٩٩١,٨٤٢)	-	(٢,٨٧٦,٢٣٧)	(١٢١,٢٢٠)	(٢٢,٩٩٤,٣٨٥)	الاستهلاك
٥٦,٢٤٩,٩٠٥	-	٦,٦٥٦,٠٨٧	٢,٢٥٩,٩٦٦	٤٧,٣٢٣,٨٥٢	الناتج
(٥٩٠,٧٤١)	(٥٩٠,٧٤١)	-	-	-	الاستهلاك
٣,٠٤١,٧٠٤	٣,٠٤١,٧٠٤	-	-	-	ليرادات الفوائد
(٩,١٧٣,٩٦٣)	(٩,١٧٣,٩٦٣)	-	-	-	تكلفة التمويل
٦,٨٧٧,٢٤٧	٦,٨٧٧,٢٤٧	-	-	-	ليرادات استشارية وأخرى، صافي
ربح من استشارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر					
٧٧,٥٦٣	٧٧,٥٦٣	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
(١٠,٠٨٠,١٤٤)	(١٠,٠٨٠,١٤٤)	-	-	-	حصة من أرباح شركات زميلة وشركة انتلاف
٣,٧٣٨,٧٣٦	٣,٧٣٨,٧٣٦	-	-	-	خسارة من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
٩٨,٦٢١	٩٨,٦٢١	-	-	-	ربح الفترة
٥٠,٢٢٣,٩٢٨	(٦,٠١٥,٩٧٧)	٦,٦٥٦,٠٨٧	٢,٢٥٩,٩٦٦	٤٧,٣٢٣,٨٥٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معدار إدراجها)
١,١٩٥,٦٧٩,٦٩٠	٦٣٨,٥٨٩,٨٧٢	١٤٣,٩٣٠,٠١١	١٢,٥١٢,٥٢٧	٤٠,٩,٦٤٧,٢٨٠	اجمالي الموجودات
٢٣٣,٢٢٤,٩٠٨	١٠,٨,٤٤١,٣٧٦	٧٧,٦٤١,٦٥١	٧,٢٠٥,٢٥٩	٣٩,٨٨٦,٦٢٢	مطلوبات تشغيلية

الاستثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف

٧

إن تفاصيل الحصة من أرباح الشركات الزميلة وشركة الائتلاف كما هي مدرجة في بيان الدخل الشامل المرحلي هي كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣		حصة من أرباح شركات زميلة حصة من أرباح شركة ائتلاف
درهم	(معاد إدراجها)	درهم	(معاد إدراجها)	
(معاد إدراجها)				
٢,٥٤٢,٥٢٨	٢,٧٥٣,٥٤٥	٤٨٧,٢٩٤	٦٤٠,٥٠٢	حصة من أرباح شركات زميلة حصة من أرباح شركة ائتلاف
١,١٩٦,٢٠٦	٢,٢١٤,٥٦٠	٨٢٢,٠٠٥	٥٢٨,٩١٤	
٣,٧٣٨,٧٣٦	٤,٩٦٨,١٠٥	١,٣٠٩,٢٩٩	١,١٦٩,٤١٦	
-----	-----	-----	-----	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣		استثمار في شركة ائتلاف
درهم	درهم	درهم		استثمار في شركات زميلة
(معاد إدراجها)				
٥,٣٦٣,٤٦٣	٧٢,٦٩٨,٨٨١	٨,٣١٣,٥١٥		استثمار في شركة ائتلاف
٦٩,١٦١,٤٢٩	٨,٠٩٧,٩٦٠	٧٥,٤٥٢,٤٤٦		استثمار في شركات زميلة
٧٤,٥٢٤,٨٩٢	٨٠,٧٩٦,٨٤١	٨٣,٧٦٥,٩٤١		
-----	-----	-----	-----	

قروض لأجل

٨

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	قرض لأجل ١
درهم	درهم	درهم	قرض لأجل ٢
(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	قرض لأجل ٣
٢٤٦,٦٦٧,٠٦٤	١٩٧,٢٥٠,٤٤٧	١٧٩,٢٥٠,٤٤٧	
١٩٢,٥٠٠,٠٠٠	١٩٢,٥٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	
-	-	٢,٣٤٣,٢٨٧	
٤٣٩,١٦٧,٠٦٤	٣٨٩,٧٥٠,٤٤٧	٣٥٦,٥٩٣,٧٣٤	
(٣٤٢,٨٢٦,٩٠٣)	(٣٠٠,٧٠٨,٩٧٢)	(٢٧٩,٥٩٣,٧٣٤)	
-----	-----	-----	
٩٦,٣٤٠,١٦١	٨٩,٠٤١,٤٧٥	٧٧,٠٠٠,٠٠٠	
-----	-----	-----	
الإجمالي نافقاً : الجزء الغير متداول			
الجزء المتداول			

فروض لأجل (تنمية)

فرض لأجل ١

خلال ٢٠٠٩، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٣٧٠ مليون درهم لتمويل التزاماتها القصيرة الأجل ويتم تسديده خلال ٤٤ دفعات سنوية، تبلغ الدفعات قيمة ١٥,٤ مليون درهم بداية من ١ يناير ٢٠١٠. يحمل القرض فائدة بنسبة ٣٪ شهر EBOR + ٣,٥٪. يتم تسديد الفائدة على أساس ربع سنوي.

خلال مارس ٢٠١٢، قامت المؤسسة بإعادة جدولة القرض مع البنك بحيث يتم سداد الرصيد خلال ١٩ دفعات سنوية ابتداءً من نهاية مارس ٢٠١٢ بأربع دفعات بقيمة ٨,٥ مليون درهم، ٤ دفعات بقيمة ٩ ملايين درهم، ٤ دفعات بقيمة ١٢ مليون درهم، ٤ دفعات بقيمة ١٤,٥ مليون درهم، دفتان بقيمة ١٦,٥ مليون درهم ودفعه الأخيرة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بقيمة الرصيد المتبقى.

القرض لأجل مضمون وبالتالي:

- I. رهن على الأرض والمبنى لفندق إنتركونتيننتال أبوظبي.
- II. تعيين تأمين على الممتلكات المبنية أعلاه بما لا يقل عن ٣٧٠ مليون درهم.
- III. تعيين الإيرادات من فندق إنتركونتيننتال أبوظبي.

فرض لأجل ٢

وفقاً للمادة رقم ٤ من القانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦، قامت حكومة أبوظبي ببيع ثلاث فنادق وهي فندق إنتركونتيننتال أبوظبي، منتجع دانات العين (فندق إنتركونتيننتال العين، سابقاً) وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة بقيمة تبلغ ٣٥٠ مليون درهم. تم منح قيمة البيع البالغة ٣٥٠ مليون درهم كقرض طويل الأجل من حكومة أبوظبي للمؤسسة ويتم سداده على مدى ٢٠ سنة بعد فترة سماح لمدة ٥ سنوات تبدأ في ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وهو تاريخ الدخول في اتفاقية القرض. يحمل القرض فائدة بسيطة بمعدل ٢٪ سنوياً، يتم تحميلاها بعد فترة ٣ سنوات سماح. تعثرت المؤسسة عن سداد اثنين من مدفوعاتها خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. خلال الفترة الحالية قامت المؤسسة بتسوية إحدى هذه المدفوعات المستحقة. لم يتم خرق أي من عهود القرض.

فرض لأجل ٣

في ٢٠١٣، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٣٥ مليون درهم بهدف تمويل التزاماتها القصيرة الأجل لمشروع جديد ويتم سداده من خلال ١٥ دفعات سنوية متساوية بقيمة ٢,١٨ مليون درهم ودفعه نهائية (الدفعه السادسة عشر) تغطي قيمة القرض المتبقية زائد الفائدة المستحقة التي تبدء في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣. كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بلغ إجمالي السحبات ما قيمته ٢,٣٤٣,٢٨٧ درهم.

يحمل القرض فائدة بمعدل ٤٪ زيادة على ٣ أشهر EBOR. يتم سداد الفائدة على أساس ربع سنوي.

مشتقات الأدوات المالية

٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣	مطلوبات مالية عقود تبادل أسعار الفائدة
٤,٢٣١,٧١٩	٣,٦٢٤,٥٣٢	=====
=====	=====	

قامت المؤسسة بالدخول في اتفاقية تبادل أسعار الفائدة للحد من مخاطر تغيير معدلات الفائدة على القرض لأجل ٢٢ والذى يحمل قيمة اسمية أصلية تبلغ ٣٧٠ مليون درهم ويحمل فائدة بمعدل ٣,٥٪ على مدى ٣ أشهر EBOR (ايضاح ٨).

يستحق عقد تبادل أسعار الفائدة، الذي لا يستوفي تعريف أداة الحماية المحددة، في ١ أكتوبر ٢٠١٥. وفقاً لشروط اتفاقية التبادل تستلم المؤسسة ٣ شهور EBOR مقابل دفعاتها التالية:

- ٢,٦٥٪، في حال أن ٣ أشهر EBOR أقل من ١,٦٥٪.
- ٣ أشهر EBOR، في حال أن ٣ أشهر EBOR أعلى من ١,٦٥٪ أو أقل من ٠,٨٪.
- ٠,٨٪، في حال أن ٣ أشهر EBOR أعلى من ٠,٨٪.

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣	مصحح، صادر ومدفوع بالكامل:
١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٢: ١٦٥,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة درهم لكل سهم
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٢: ٣٥,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة درهم لكل سهم
=====	=====	أوسعهم عادية بقيمة درهم لكل سهم
٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	

خلال الفترة، ولاحقاً لجتماع الجمعية العمومية المنعقد من قبل مجلس إدارة المؤسسة في ٢٧ مارس ٢٠١٣، قام مجلس الإدارة باقتراح وتوزيع ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٢: ٣٥,٠٠٠,٠٠٠) أسهم منحة على مساهمي المؤسسة الحاليين على أساس نسبة ٢٠٪ من الأسهم العادية المحتفظ بها (٢٠١٢: ٢١,٢١٪ من الأسهم العادية المحتفظ بها). إن أسهم المنحة هي أسهم عادية وتحمل نفس حقوق الأسهم العادية الأخرى.

١١ توزيعات أرباح ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بناءً على الجمعية العمومية التي عقدها مجلس إدارة المؤسسة في ٢٧ مارس ٢٠١٣ :

قام مجلس الإدارة باقتراح توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٥٠٪، لكل سهم بقيمة ١٠٠ مليون درهم (٢٠١٢ : توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٥٠٪، لكل سهم بقيمة ٨٢,٥ مليون درهم)، وقد تم إعتماد توزيع الأرباح من قبل المساهمين خلال الجمعية العمومية والتي تم دفعها بالكامل.

تم إعتماد مكافآت مجلس الإدارة المقترحة في ٢٠١٣ بقيمة ٩,٦٠٤,٤٤٤ مليون درهم (٢٠١٢ : ١٠,٨٥٠,٧٣٦ مليون درهم) من قبل المساهمين خلال الجمعية العمومية والتي تم دفعها بالكامل.

١٢ معاملات مع أطراف ذات علاقة

وهي تمثل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة أي الشركات الزميلة والمديرين والإدارة العليا للمؤسسة والشركات المسيطر عليها سواء كانت هذه السيطرة مشتركة أو تخضع للتأثير الجوهري للأطراف الأخرى. يتم إعتماد سياسات الأسعار وبنود هذه المعاملات من قبل إدارة المؤسسة.

فيما يلي إجمالي مبالغ المعاملات والأرصدة ذات الصلة التي تم الدخول فيها مع الأطراف ذات العلاقة خلال ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٢٠١٢ :

٣٠ يونيو ٢٠١٢ درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	الإيرادات رسوم إدارة الأصول (فندق ساندز) إيرادات الإيجارات إيرادات الفوائد	المصاريف رسوم الإدارة
١,٩٧٩,٦٤٧	٢,٠٢٧,٧٨١	رسوم إدارة الأصول (فندق ساندز)	
١٧٤,٠٠٠	١٤٤,٠٠٠	إيرادات الإيجارات	
٢,٠٠٠,٠٠٠	-	إيرادات الفوائد	
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠		رسوم الإدارة

إن المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة التي تم إدراجها في بيان المركز المالي مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ درهم	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة شركة جزيرة ناريل للتطوير ذ.م.م. بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م. مبالغ مستحقة من المدراء
٧٣٧,٦٤٨	-	
٦,٤٦٣,١٤٦	٧,٠٠٥,٩١٠	
٥,٧٨٧,٤٠١	٥,٣٣٣,٥٧٠	
<u>١٣,٩٨٨,١٩٥</u>	<u>١٢,٣٣٩,٤٨٠</u>	

١٣ نتائج موسمية

لم يتم إدراج أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل المرحلي لفترة الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

١٤ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

مطلوبات طارئة

ضمانات بنكية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، كان لدى المؤسسة مطلوبات طارئة قائمة تتعلق بخطابات الضمان بمبلغ ٩٥,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٧٦,٥ مليون درهم).

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، كان لدى المؤسسة التزامات لشراء الممتلكات والآلات والمعدات بقيمة ١٠,٩٤٩,٣٧٢ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٨,٩٤٥,٩٣٧ درهم).

١٥ الأدوات المالية

تراتيبية القيمة العادلة

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، كانت المؤسسة تمتلك الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة التالية:

تستخدم المؤسسة التراتيبية التالية للإفصاح وتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (غير المعدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المسجلة ملحوظة، سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية واضحة.

النكافحة	المستوى ٣ درهم	المستوى ٢ درهم	المستوى ١ درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣	الاستثمارات المتاحة للبيع أوسع حقوق ملكية
٢,٧٥٠,٠٠٠	-	-	٥٧,٣٦٠,٠٦٤	٦٠,١١٠,٠٦٤	مشتقات الأدوات المالية
-	-	(٣,٦٢٤,٥٣٢)	-	(٣,٦٢٤,٥٣٢)	عقود تبادل أسعار الفائدة

١٥ الأدوات المالية (تتمة)

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، لم يكن هناك أي تحويلات من وإلى المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

التكلفة	المستوى ٣ درهم	المستوى ٢ درهم	المستوى ١ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم (معاد إدراجها)	الاستثمارات المتاحة للبيع أسهم حقوق ملكية
٢,٧٥٠,٠٠٠	-	-	٣٤,٦١٣,٢٧٧	٣٧,٣٦٣,٢٧٧	
-	-	(٤,٢٣١,٧١٩)	-	(٤,٢٣١,٧١٩)	مشتقات الأدوات المالية عقود تبادل أسعار الفائدة

يتم تقديم معلومات القيم العادلة المتعلقة بصناديق الاستثمار (المستوى ٢) من مدراء الصناديق.

١٦ الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف

تمتلك المؤسسة ٥٥% من حصة شركة المواصلات الوطنية ذ.م.م ("شركة ائتلاف"). وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣١ الاستثمار في شركات ائتلاف (قبل التحويل إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١)، تم تصنيف حصة المؤسسة في شركة ائتلاف كشركة ذات سيطرة مشتركة وتم توحيد حصة المؤسسة في الموجودات، المطلوبات، الإيرادات والمصاريف بالتناسب في البيانات المالية. عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١، حددت المؤسسة إستثمارها كشركة ائتلاف وينطلب ذلك إحتساب الاستثمار باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن التأثير على النتائج المقارنة عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ هو كالتالي:

لفترة الستة أشهر المنتهية
في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
درهم

(٨,٢١٦,٣٧١)
٥,٤٨٩,٨٣١
١,٥٣٠,٣٣٢

(١,١٩٦,٢٠٨)

١,١٩٦,٢٠٨

التأثير على بيان الدخل
النقص في الإيرادات التشغيلية
النقص في تكاليف الخدمات
النقص في الإستهلاك

النقص في إجمالي الربح

الزيادة في حصة الأرباح من الشركات التابعة وشركة ائتلاف

صافي التأثير على الربح

الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

١٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
(٨,٨٤٧,٦١٠)	(١٤,٠١٤,١٢١)
٥,٣٠٦,٥٣٤	٨,٠٩٧,٩٦٠
(٤,٣٦٨,٨٨٤)	(٤,٥٤٢,٥٣٥)
(١,٠٨٤,٠٧٤)	(٣,١٧٤,٥٦٢)
٥,٢٢٤,١٠٠	٥,٨٧٨,٩٣٨
٥٨٤,٤٧٦	٥٢٩,٠١٠
٢,٦٨٥,٤٥٨	٧,٢٢٥,٣١٠
٥٠٠,٠٠٠	-
=====	=====

التأثير على بيان المركز المالي

النقص في الممتلكات والألات والمعدات

الزيادة في الاستثمار في شركة ائتلاف (غير متدولة)

النقص في الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدماً (متدولة)

النقص في النقد والأرصدة البنكية

النقص في القروض لأجل

النقص في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

النقص في الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع (متدولة)

النقص في السحب على المكتشوف من البنوك

صافي التأثير على حقوق المساهمين

بالإضافة لذلك، قامت المؤسسة خلال الفترة الحالية بإعادة تقييم استثماراتها في بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م وبيرل أزور للممتلكات ذ.م.م (معاً "الشركات زميلة") وتحديد ممارستها لسيطرة جوهرية على هذه الشركات زميلة وذلك نتيجة لعلاقتها على مستوى مجلس الإدارة والإدارة العليا. إن تأثير التغيير في السياسة المحاسبية لاستثمار المؤسسة في الشركات زميلة هو كالتالي:

التأثير على بيان الدخل

لفترة الستة أشهر
المنتهية في
٣٠ يونيو
٢٠١٢

٢,٤٨٥,٦٠٤

الزيادة في حصة أرباح من الشركات زميلة وشركة ائتلاف

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
٦٩,٢١٨,٣٥٨	٧٢,٦٩٨,٨٨١
(٣٣,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٣,٠٠٠,٠٠٠)
٣٦,٢١٨,٣٥٨	٣٩,٦٩٨,٨٨١
=====	=====

التأثير على بيان المركز المالي

الزيادة في الاستثمار في الشركات زميلة وشركة ائتلاف

النقص في الاستثمارات المتاحة للبيع

صافي التأثير على حقوق المساهمين